



EN	Extension aid to put on medical compression stockings and tights	Instructions for use	2
DE	Verlängerungsstück zum An- und Ausziehen von medizinischen Kompressionsstrümpfen und -strumpfhosen	Gebrauchsanleitung	4
NL	Verlengstuk voor aan- en uittrekken van medische compressie kousen en panty's	Gebruiksaanwijzing	6
FR	Pièce d'extension pour l'enfilage et le retrait de bas et collants de compression médicale	Mode d'emploi	8
ES	Extensión de calzador para medias y pantys de compresión médica	Instrucciones de uso	10
PT	Ajuda de extensão para calçar meias e collants de compressão médica	Instruções de utilização	12
IT	Dispositivo di allargamento per mettere calze e collant compressivi medicali	Istruzioni per l'uso	14
DA	Forlængerhjælp til at tage medicinske kompressionsstrømper og -strømpebukser på	Brugsanvisning	16
SV	Förlängningshjälpmedel för att sätta på medicinska kompressionsstrumpor och strumpbyxor	Bruksanvisning	18
NO	Forlengelseshjelp til å ta på medisinske kompressionsstrømper og -strømpebukser	Bruksanvisning	20
FI	Pukemisapu lääkinnällisten kompressiosukkien ja -sukkahousujen pukemiseen	Käyttöohjeet	22

Arion SlideX

Extension aid to put on medical compression stockings and tights.
Covers the leg and reduces friction above the ankle.

Important information before you start using the product:

- Make sure you're sitting in front of the patient, with the patient's leg resting on your upper leg.
- To avoid additional pressure, place a rolled towel underneath the patient's upper leg.
- Create a double layer by folding the top of the SlideX and connecting the magnets.



Donning instructions:

- Place the Easy-Slide, Sim-Slide or Magnide (2in1) over the foot.
- At the SlideX, click the magnets together (see C.) and place the SlideX as follows lengthwise on the front of the leg:
 - the long side below (on upper and lower leg), the short side above;
 - wrap the bottom edge around the ankle in a way that the SlideX falls within the Easy-Slide, Sim-Slide or Magnide (2in1);
 - the green loop lies on top of the patient's knee.
- Slide the stocking over the Easy-Slide, Sim-Slide or Magnide (2in1) in the regular way until the heel of the stocking is in the right position.
- Slide the stocking in one seamless move from Easy-Slide, Sim-Slide or Magnide (2in1) over the SlideX further towards the knee up to approximately 2 cm below the bottom of the kneecap.
- The patient can help as soon as the border of the stocking is on the SlideX by pulling the green loop(s) (the XL size has 2 loops) while the caregiver continues sliding up the stocking along the leg.

SIZING

For knee-high stockings:

REF	Size	Circumference of the widest part of the calf (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

For knee-high and thigh-high stockings:

REF	Size	Circumference of the widest part of the leg (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX from Arion Slide Solutions minimizes friction between compression garment and skin above the ankle to the knee (size M) or up to the upper leg (sizes L and XL) thanks to the product's unique sliding properties provided by the special material it is made of and by its coating. It should be used in combination with other Arion application aids such as Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® and Magnide® 2in1.

EASY, SAFE AND SIMPLE SOLUTION

- Reduces physical strain for both compression wearers and caregivers
- May contribute to a longer life for the garment and to maintaining the original compression longer by preventing damage from fingers or nails and avoiding overstretching and distortion
- Promotes independence of compression wearers and supports therapy compliance

COMPOSITION

- Product: Polyester 91%, Polyamide 5%, Silicone 2%, Polyurethane 1%, Magnets 1%
- Package: Chromo carton CC1 (PAP21) 

CONTRAINDICATIONS

- Do not use the product if you are allergic to one of its component (see composition).
- Open wounds should be covered with an appropriate dressing before using the product.

⚠️ WARNINGS

- The SlideX contains several magnets.** Keep this product away from pacemakers and defibrillators. The magnetic field may interfere with the proper operation of this equipment (minimum distance = 30 cm / 11.8").
- Suffocation hazard:** Keep the product away from babies, children, and pets.
- Slipping hazard:** Do not step on the product. Highly slippery material.
- For external use only /** Intended for skin contact. Seek medical attention if irritation develops.

IMPORTANT

-  Please **read the instructions for use carefully**. If you have any questions, please contact your reseller.
- Please **keep the package and the instructions for use during the time of use of the product**.
- All **serious incidents** that occur when using the product **should be reported** to the manufacturer and the competent supervisory authority.
- When using the product it is important to **use the right product size** for the user. Using an incorrect size will prevent the product from working properly, and it may become damaged or wear out too quickly.
- Use the product on a single person.** If the product needs to be used on more than one person, disinfect the product before with a 70% ethanol solution.

STORAGE

Keep away from direct sunlight or other heat sources. 

CARE INSTRUCTIONS

- Machine wash at max. 60°C/140°F (colour wash). Reduce the amount of laundry, the drum should be filled to a maximum of two-thirds.
- Do not bleach.
- Dry gently in the tumble dryer. Select a gentle program with reduced temperature and duration.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Disinfection possible with a 70% ethanol solution.

GUARANTEE

This product is guaranteed for a period of six months from the date of purchase against defects resulting from faulty material or construction. Within the guarantee period, the product will be exchanged free of charge in the case of manufacturing and/or material defects. Any exchange under the guarantee will only be carried out if it can be demonstrated by means of a purchase receipt that the date on which the complaint was lodged falls within the guarantee period. The guarantee does not apply if the defect is due to improper use of the product or use on several patients. To use this service you need to contact your supplier. You are asked to return the product washed and to follow the care instructions.

RECOMMENDATION FOR USE

 The manufacturer recommends replacing the product six months after the first use if the product is used regularly.
You can write the date of first use on the back of this document.

Watch our **instruction videos** here:
uqr.to/SlideXEN and uqr.to/SlideXEN2
or scan these QR codes:

More information on www.slide-solutions.com



Knee-high stocking



Thigh-high stocking

Arion SlideX

Verlängerungsstück zum An- und Ausziehen von medizinischen Kompressionsstrümpfen und -strumpfhosen. Bedeckt das Bein und reduziert die Reibung oberhalb des Knöchels.

Wichtige Informationen, bevor Sie das Produkt verwenden:

- Stellen Sie sicher, dass Sie gegenüber dem Patienten sitzen, wobei das Bein des Patienten auf Ihrem Oberschenkel aufliegt.
- Um zusätzlichen Druck zu vermeiden, legen Sie ein aufgerolltes Handtuch unter den Oberschenkel des Patienten.
- Klappen Sie den SlideX um und schliessen Sie die Magnete.



Anleitung zum Anziehen:

- Easy-Slide, Sim-Slide oder Magnide (2in1) über den Fuß ziehen.
- Die Magnete an dem SlideX schliessen (siehe C.) und den SlideX folgendermaßen längs auf die Beinvorderseite legen:
 - die lange Seite unten (auf Schienbein und Oberschenkel), die kurze Seite darüber;
 - wickeln Sie die untere Kante so um den Knöchel, dass der SlideX in dem Easy-Slide, Sim-Slide oder Magnide (2in1) sitzt;
 - die grüne Schlaufe liegt auf dem Knie des Patienten.
- Den Strumpf nach und nach über dem Easy-Slide, Sim-Slide oder Magnide (2in1) schieben, bis sich die Ferse des Strumpfs in der richtigen Position befindet.
- Den Strumpf in einer durchgängigen Bewegung von dem Easy-Slide, Sim-Slide oder Magnide (2in1) über die SlideX weiter in Richtung des Knies bis ca. 2 cm unterhalb der Kniescheibe schieben.
- Der Patient kann helfen, sobald sich der Rand des Strumpfes auf dem SlideX befindet, indem er an der Schlaufe zieht (bei der XL sind dies 2 Schlaufen). Die Pflegekraft führt währenddessen weiter den Strumpf über das Bein.

GRÖßENBESTIMMUNG

Für kniehohhe Strümpfe:

REF	Größe	Umfang an der breitesten Stelle der Wade (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Für knie- und Oberschenkelhohe Strümpfe:

REF	Größe	Umfang der breitesten Stelle des Beins (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX von Arion Slide Solutions minimiert die Reibung zwischen Kompressionsversorgung und Haut oberhalb des Knöchels bis zum Knie (Größe M) oder bis zum Oberschenkel (Größen L und XL) dank der einzigartigen Gleiteigenschaften des verwendeten Materials und seiner speziellen Beschichtung. SlideX sollte in Kombination mit anderen Arion Anziehilfen wie Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® und Magnide® 2in1 verwendet werden.

EINFACHE, SICHERE UND SIMPLE LÖSUNG

- Reduziert die körperliche Belastung für Kompressionsträger und Pflegepersonal
- Kann dazu beitragen, die Lebensdauer der Versorgung zu verlängern und die ursprüngliche Kompression länger aufrechtzuerhalten, da Finger- oder Nagelschäden sowie eine übermäßige Dehnung und Verformung der Versorgung verhindert werden können
- Fördert die Unabhängigkeit des Kompressionsträgers und unterstützt die Therapietreue

ZUSAMMENSETZUNG

- Produkt : Polyester 91%, Polyamid 5%, Silikon 2%, Polyurethan 1%, Magnete 1%
- Verpackung: Chromokarton GC1 (PAP21) 

KONTRAINDIKATIONEN

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie auf einen der Bestandteile allergisch reagieren (siehe Zusammensetzung).
- Offene Wunden müssen vor der Anwendung des Produkts mit einem geeigneten Verband abgedeckt werden.

! WARNUNGEN

- Der SlideX enthält mehrere Magnete.** Halten Sie dieses Produkt von Herzschrittmachern und Defibrillatoren fern. Das Magnetfeld kann die einwandfreie Funktion dieser Geräte beeinträchtigen (Mindestabstand = 30 cm / 11.8").
- Erstickenungsgefahr:** Halten Sie das Produkt von Säuglingen, Kindern und Haustieren fern.
- Rutsch- und Sturzgefahr:** Treten Sie nicht auf das Produkt. Sehr rutschiges Material.
- Nur zur äußerlichen Anwendung /** Nur für den Hautkontakt bestimmt. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Reizung entsteht.

WICHTIG

-  Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Bitte bewahren Sie die Verpackung und die Gebrauchsanleitung während der Nutzungsdauer des Produkts auf.
- Jeder schwerwiegende Vorfall, der bei der Verwendung des Produkts auftritt, muss dem Hersteller und der zuständigen Aufsichtsbehörde gemeldet werden.
- Es ist wichtig, die richtige Produktgröße für den Anwender zu verwenden. Die Verwendung einer falschen Größe verhindert die ordnungsgemäße Funktion des Produkts und kann zu Schäden oder zur schnelleren Abnutzung führen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für eine einzige Person. Wenn das Produkt bei mehr als einer Person verwendet werden soll, desinfizieren Sie es vorher mit einer 70%igen Ethanollösung.

LAGERUNG

Halten Sie das Produkt von direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen fern. 

PFLEGEHINWEISE

- Maschinenwäsche bei max. 60°C (Farbwäsche). Reduzieren Sie die Wäschemenge, die Trommel sollte maximal zu zwei Dritteln gefüllt sein.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Schonend trocknen im Wäschetrockner. Wählen Sie ein Schonprogramm mit reduzierter Temperatur und Dauer.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.
- Kann mit einer 70%igen Ethanollösung desinfiziert werden.

GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine Garantie von sechs Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler. Während der Garantiezeit kann das Produkt bei Verarbeitungs- und/oder Materialfehlern gegen Vorlage eines gültigen Kaufbelegs kostenlos umgetauscht werden (der Anspruch muss innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden). Die Garantie verfällt, wenn der Defekt infolge einer unsachgemäßen Verwendung oder einer Verwendung durch mehrere Patienten entstanden ist. Um diesen Service zu nutzen, müssen Sie sich an Ihren Händler wenden. Bitte geben Sie das Produkt gereinigt zurück, entsprechend der Pflegehinweise.

ANWENDUNGSEMPFEHLUNG

 Der Hersteller empfiehlt, das Produkt sechs Monate nach der ersten Verwendung auszutauschen, wenn das Produkt regelmäßig verwendet wird. Sie können das Datum der ersten Verwendung auf der Rückseite dieses Dokuments vermerken.

Anleitungsvideos hier anschauen:
uqr.to/SlideXDE und uqr.to/SlideXDE2
oder diese QR-Codes scannen:

Mehr Informationen auf www.slide-solutions.com



kniehohhe Strümpfe



Oberschenkelhohe Strümpfe

Arion SlideX

Verlengstuk voor aan- en uittrekken van medische compressiekousen en panty's. Bedekt het been en vermindert de wrijving boven de enkel.

Belangrijke informatie voordat u het product gaat gebruiken:

- Zorg ervoor dat u voor de patiënt zit en laat het been van de patiënt rusten op uw bovenbeen.
- Om ongewenste druk te voorkomen, legt u een opgerolde handdoek onder het bovenbeen van de patiënt.
- Maak een dubbele laag door de bovenkant van de SlideX® om te vouwen en de magneten te verbinden.



Aan

Aantrekken:

- Plaats de Easy-Slide, Sim-Slide of Magnide (2in1) over de voet.
- Klik de magneten van de SlideX op elkaar (zie C.) en plaats de SlideX als volgt in de lengterichting op de bovenkant van het been:
 - de lange zijde aan de onderkant (op boven en onderbeen), de korte kant ligt bovenop;
 - de onderzijde rond de enkel vouwen zodanig dat de SlideX in de Easy-Slide, Sim-Slide of Magnide (2in1) valt;
 - de lus ligt op de knie van de patient.
- Schuif de kous over de Easy-Slide, Sim-Slide of Magnide (2in1), tot dat de hiel van de kous op de juiste plaats zit.
- Schuif de kous in een naadloze beweging van de Easy-Slide, Sim-Slide of Magnide (2in1) over de SlideX verder richting de knie tot circa 2 cm onder de knieschijf.
- De patient kan beginnen met helpen wanneer het elastische boord van de kous zich op de SlideX bevindt door aan de lus te trekken (bij de XL zijn het 2 lussen) terwijl de zorgverlener doorgaat met het verder opschuiven van de kous over het been.

MAATVOERING

Voor kniekousen:

REF	Maat	Omtrek van het breedste gedeelte van de kuit (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Voor kniekousen en lieskousen:

REF	Maat	Omtrek van het breedste gedeelte van het been (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX van Arion Slide Solutions minimaliseert de wrijving tussen de steunkous en de huid boven de enkel tot aan de knie (maat M) of tot aan het bovenbeen (maten L en XL) dankzij de unieke glij-eigenschappen van het speciale materiaal waarvan het product is gemaakt, en de coating. Het moet gebruikt worden in combinatie met een andere Arion aantrek hulpmiddelen zoals Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® en Magnide® 2in1.

GEMAKKELIJKE, VEILIGE EN EENVOUDIGE OPLOSSING

- Vermindert de fysieke belasting voor zowel dragers van steunkousen als zorgverleners.
- Kan bijdragen aan een langere levensduur van de steunkous en aan het langer behouden van de oorspronkelijke compressiewerking door beschadiging door vingers of nagels te voorkomen en te ver uittrekken en vervormen van de steunkous te verhinderen
- Bevordert de zelfredzaamheid van dragers van steunkousen en stimuleert het gebruik ervan

SAMENSTELLING

- Product: polyester 91%, polyamide 5%, silicone 2%, polyurethaan 1%, magneten 1%
- Verpakking: Chromokarton GC1 (PAP21)



CONTRA-INDICATIES

- Het product niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de componenten (zie samenstelling).
- Voor het gebruik van het product moeten open wonden worden afgedekt met een geschikt verband.

WAARSCHUWINGEN

- De SlideX bevat meerdere magneten.** Houd dit product uit de buurt van pacemakers en defibrillators. Het magnetische veld kan de juiste werking van deze apparaten verstoren (minimumafstand = 30 cm / 11.8").
- Verstikkingsgevaar:** houd het product uit de buurt van baby's, kinderen en huisdieren.
- Gevaar voor uitglijden:** niet op het product stappen. Erg glad materiaal.
- Uitsluitend voor uitwendig gebruik/bedoeld voor huidcontact.** Raadpleeg een arts als irritatie optreedt.

BELANGRIJK

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door. Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw leverancier.
- Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing zolang u het product gebruikt.
- Meld alle ernstige incidenten die zich voordoen bij het gebruik van het product aan de fabrikant en de bevoegde toezichhoudende instantie.
- Het is belangrijk om bij het gebruik de juiste maat van het product voor de betreffende gebruiker te kiezen. Als een verkeerde maat wordt gebruikt zal het product niet correct werken en mogelijk beschadigen of overmatig snel slijten.
- Gebruik het product exclusief voor een bepaalde persoon. Moet het product voor meer dan een persoon worden gebruikt? Desinfecteer het product dan voor gebruik met een 70% ethanoloplossing.

BEWAREN

Uit te buurt houden van direct zonlicht en andere warmtebronnen.



ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Machinewasbaar op 60°C max (kleurenwas).
- Verminder de hoeveelheid wasgoed, de trommel moet tot maximaal tweederde gevuld zijn.
- Niet bleken.
- Zachtjes drogen in de droogtrommel. Kies een zacht programma met een verlaagde temperatuur en tijd.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.
- Kan worden gedesinfecteerd met een 70% ethanoloplossing.

GARANTIE

Dit product wordt gegarandeerd tegen defecten die het gevolg zijn van defecte materialen of fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de aankoopdatum. Binnen de garantieperiode wordt het product bij fabricage- en/of materiaal fouten kosteloos vervangen. Producten worden onder garantie alleen vervangen als met een aankoopbewijs kan worden aangetoond dat de datum waarop de klacht is ingediend binnen de garantietermijn valt. De garantie is niet van toepassing als het defect het gevolg is van oneigenlijk gebruik van het product, of van gebruik bij verschillende personen. Neem voor vragen over garantie contact op met uw leverancier. We vragen u het product gewassen terug te sturen en de onderhoudsinstructies op te volgen.

AANBEVELING VOOR GEBRUIK



De fabrikant adviseert om het product, als het regelmatig wordt gebruikt, zes maanden na het eerste gebruik te vervangen.

U kunt de datum van het eerste gebruik op de achterkant van dit document noteren.

U kunt onze instructievideo's bekijken op:
uqr.to/SlideXNL en uqr.to/SlideXNL2
 of deze QR-codes scannen:

Aanvullende informatie kunt u vinden
 op www.slide-solutions.com



knieskousen



lieskousen

Arion SlideX / Arion Enfilex

Pièce d'extension pour l'enfilage et le retrait de bas et collants de compression médicale. Couvre la jambe et réduit la friction au dessus de la cheville.

Informations importantes avant de commencer à utiliser le produit :

- Assurez-vous que vous êtes assis en face du patient, la jambe du patient reposant sur votre jambe supérieure.
- Pour éviter toute pression supplémentaire, placez une serviette enroulée sous la cuisse du patient.
- Créez une double couche en pliant le haut du SlideX et en reliant les aimants.



Enfilage

Instructions pour l'enfilage :

- Placez le pied dans le dispositif Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2in1).
- Clipsez les aimants sur le dispositif SlideX (voir C.) et placez le SlideX comme suit, en longueur, à l'avant de la jambe :
 - le côté long dessous (sur les parties supérieure et inférieure de la jambe), le côté court dessus,
 - enroulez le bord inférieur autour de la cheville de manière à ce que le dispositif SlideX s'insère dans le dispositif Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2in1) ;
 - la boucle doit se situer sur le genou du patient.
- Glissez le bas sur le dispositif Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2in1) selon la procédure habituelle jusqu'à ce que le talon du bas soit correctement positionné.
- Faites glisser le bas en un mouvement continu du dispositif Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2in1) vers le dispositif SlideX, en direction du genou, jusqu'à environ 2 cm sous la partie inférieure de la rotule.
- Le patient peut apporter son aide dès lors que le bord du bas se trouve sur le dispositif SlideX, il peut alors tirer sur la boucle (le XL a deux boucles) tandis que l'aide soignant continue à enfiler le bas sur la jambe.

CHOIX DE LA TAILLE

Pour les bas montant jusqu'au genou :

REF	Taille	Circonférence de la partie la plus large du mollet (1)	
Eo 1520	M - M	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Pour les bas montant jusqu'au genou et à la cuisse :

REF	Taille	Circonférence de la partie la plus large de la jambe (2)	
Eo 1521	L - G	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	XL - TG	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX d'Arion Slide Solutions minimise la friction entre le vêtement de compression et la peau au-dessus de la cheville et jusqu'au genou (taille M) ou jusqu'à la cuisse (tailles L et XL) grâce aux propriétés de glissement uniques du matériau utilisé et de son enduit spécial. Il doit être utilisé en combinaison avec d'autres aides à l'application Arion comme Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® et 2in1.

UNE SOLUTION FACILE, SÛRE ET SIMPLE

- Réduit les contraintes physiques pour les porteurs de vêtements de compression et les soignants
- Peut contribuer à prolonger la durée de vie du vêtement et à maintenir la compression initiale plus longtemps en évitant les dommages causés par les doigts ou les ongles et en évitant les étirements excessifs et la déformation du vêtement
- Favorise l'indépendance des porteurs de compression et encourage la fidélité à la thérapie

COMPOSITION

- Produit : polyester 91%, polyamide 5%, silicone 2%, polyuréthane 1%, aimants 1%
- Emballage : Chromocarton GC1 (PAP21)



CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser le produit en cas d'allergie à l'un de ses composants (voir composition).
- Les plaies ouvertes doivent être recouvertes d'un pansement approprié avant d'utiliser le produit.

⚠ AVERTISSEMENTS

- Le produit contient plusieurs aimants.** Garder ce produit à l'écart des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs. Le champ magnétique peut interférer avec le bon fonctionnement de ces appareils (distance minimale = 30 cm / 11.8").
- Risque de suffocation :** Tenir le produit éloigné des bébés, des enfants et des animaux domestiques.
- Risque de glissade et de chute :** Ne pas marcher sur le produit. Matériau très glissant.
- Usage externe uniquement /** Destiné au contact avec la peau. Consulter un médecin si une irritation se développe.

IMPORTANT

- Veuillez **lire attentivement le mode d'emploi**. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre revendeur.
- Veuillez **conserver l'emballage et le mode d'emploi pendant la période d'utilisation du produit**.
- Tout incident grave** survenant lors de l'utilisation du produit **doit être signalé** au fabricant et à l'autorité de surveillance compétente.
- Il est important **d'utiliser la bonne taille du produit** adaptée à l'utilisateur. L'utilisation d'une taille incorrecte empêchera le produit de fonctionner correctement et il risque d'être endommagé ou de s'user trop rapidement.
- Utiliser le produit sur une seule personne.** Si le produit doit être utilisé sur plusieurs personnes, désinfectez-le d'abord avec une solution à base de 70% d'éthanol.

STOCKAGE

Tenir à l'écart de la lumière directe du soleil ou d'autres sources de chaleur.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



- Lavage en machine à 60°C max (couleurs).
- Réduire la quantité de linge, le tambour doit être rempli au maximum aux deux tiers.
- Ne pas utiliser d'eau de javel.
- Séchage doux en tambour. Choisir un programme doux avec une température et durée réduite.
- Ne pas repasser.
- Ne pas nettoyer à sec.
- Désinfection possible avec une solution à base de 70% d'éthanol.

GARANTIE

Ce produit est garanti pendant une période de six mois à compter de la date d'achat contre tout défaut au niveau des matériaux ou de la fabrication. Pendant la période de garantie, le produit pourra être échangé gratuitement en cas de défauts de fabrication et/ou de matériau moyennant la présentation d'une preuve d'achat valable (la réclamation doit être déposée dans la période de garantie). La garantie ne s'applique pas si le défaut constaté est dû à une utilisation inappropriée du produit ou à une utilisation sur plusieurs patients. Pour utiliser ce service, vous devez contacter votre revendeur. Vous êtes prié de retourner le produit nettoyé en suivant les instructions d'entretien.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

Le fabricant recommande de remplacer le produit six mois après la première utilisation si le produit est utilisé régulièrement. Vous pouvez noter la date de première utilisation au dos de ce document.

Regardez nos vidéos d'instruction ici:
uqr.to/SlideXFR and uqr.to/SlideXFR2
 ou scannez ces codes QR:

Plus d'informations sur
www.slide-solutions.com



Mi-bas



Bas haut de cuisse

Arion SlideX

Extensión para calzadores de medias de compresión médica.
Cubre la pierna y reduce la fricción por encima del tobillo.

Información importante antes de empezar a usar el producto:

- Asegúrese de estar sentado frente al paciente, con la pierna del paciente apoyada en la parte superior de su pierna.
- Para evitar una presión adicional, coloque una toalla enrollada debajo de la parte superior de la pierna del paciente.
- Cree una doble capa doblando la parte superior del SlideX y conectando los imanes.



Instrucciones para ponerse la media:

- Coloque el Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1) sobre el pie.
- En el SlideX, conecte los imanes (vea C.) y coloque el SlideX de la siguiente manera a lo largo de la parte delantera de la pierna:
 - el lado largo abajo (en la parte superior e inferior de la pierna), el lado corto arriba;
 - envuelva el borde inferior alrededor del tobillo de forma que el SlideX quede dentro del Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1);
 - el bucle verde queda encima de la rodilla del paciente.
- Deslice la media sobre el Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1) de la forma habitual hasta que el talón de la media esté en la posición correcta.
- Deslice la media en un solo movimiento desde Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1) sobre el SlideX más hacia la rodilla hasta aproximadamente 2 cm por debajo de la parte inferior de la rótula.
- El paciente puede ayudar en cuanto el borde de la media esté en el SlideX tirando del lazo o lazos verdes (la talla XL tiene 2 lazos) mientras el cuidador sigue deslizando la media a lo largo de la pierna.

TALLAS

Para medias hasta la rodilla:

REF	Talla	Circunferencia de la parte más ancha de la pantorrilla (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Para medias hasta la rodilla y hasta el muslo:

REF	Talla	Circunferencia de la parte más ancha de la pierna (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX de Arion Slide Solutions minimiza la fricción entre la prenda de compresión y la piel por encima del tobillo hasta la rodilla (talla M) o hasta la parte superior de la pierna (tallas L y XL) gracias a las propiedades de deslizamiento únicas del producto proporcionadas por el material especial del que está hecho y por su recubrimiento. Debe utilizarse en combinación con otros medios de aplicación de Arion, como Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® y Magnide® 2in1.

UNA SOLUCIÓN SEGURA Y SENCILLA

- Reduce el esfuerzo físico del paciente y del personal de enfermería.
- Contribuye a prolongar la vida de la media y a mantener la compresión original más tiempo evitando que los dedos o las uñas dañen la media y evitando que se estire en exceso y se deforme.
- Facilita la autonomía de las personas usuarias de medias de compresión y ayuda a cumplir con el tratamiento.

COMPOSICIÓN

- Producto: poliéster 91%, poliamida 5%, silicona 2%, poliuretano 1%, imanes 1%
- Embalaje: Cartón cromado GC1 (PAP21)



CONTRAINDICACIONES

- No use el producto si tiene alergia a alguno de los componentes (ver composición).
- Las heridas abiertas deben cubrirse con un apósito adecuado antes de usar el producto.

ADVERTENCIAS

- SlideX incluye varios imanes.** Mantenga este producto alejado de marcapasos y desfibriladores. El campo magnético puede interferir en el funcionamiento correcto de estos dispositivos (distancia mínima = 30 cm / 11.8").
- Peligro de asfixia:** mantenga el producto alejado de bebés, niños y mascotas.
- Peligro de resbalamiento:** no pise el producto. Material muy resbaladizo.
- Solo para uso externo /** adecuado para el contacto con la piel. Acuda a un médico si se produce irritación.

IMPORTANTE

- Lea atentamente las instrucciones de uso. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor.
- Guarde el embalaje y las instrucciones de uso mientras utilice el producto.
- Debe informarse al fabricante y a la autoridad de supervisión competente de todos los problemas graves que se produzcan al usar el producto.
- Al utilizar el producto es importante que la persona usuaria elija la talla del producto adecuada. Si usa una talla incorrecta, puede que el producto no funcione como es debido y que se dañe o desgaste más rápido de lo normal.
- El producto debe usarlo una sola persona. Si van a usar el producto varias personas, desinféctelo antes con una solución de etanol al 70 %.

ALMACENAMIENTO

Manténgalo alejado de la luz directa del sol u otras fuentes de calor.

INSTRUCCIONES DE CUIDADO

- Lavado a máquina a 60°C/140°F como máximo (colores). Reduzca la cantidad de ropa, el tambor debe llenarse hasta un máximo de dos tercios.
- No usar lejía.
- Secado suave en secadora. Elija un programa suave con una temperatura y un tiempo reducidos.
- No usar plancha.
- No limpiar en seco.
- Se puede desinfectar con una solución de etanol al 70 %.

GARANTÍA

Este producto tiene un período de garantía de seis meses a partir de la fecha de compra por defectos derivados del material o la fabricación. Dentro del período de garantía, el producto se cambiará por otro sin coste si presenta defectos de fabricación o de materiales. El cambio de un producto en garantía solo se efectuará si se puede demostrar mediante un recibo de compra que la fecha en que se presentó la reclamación está dentro del período de garantía. No cubre defectos por un uso inadecuado del producto o por usarlo en varias personas. Para este servicio, deberá ponerse en contacto con su distribuidor. Deberá devolver el producto lavado siguiendo las instrucciones de cuidado.

RECOMENDACIÓN DE USO

El fabricante recomienda sustituir el producto seis meses después del primer uso si el producto se utiliza con frecuencia. Puede escribir la fecha del primer uso en la parte de atrás de este documento.

Vea nuestros vídeos con las instrucciones aquí:
uqr.to/SlideXES y uqr.to/SlideXES2
o escanee estos códigos QR:

Más información en www.slide-solutions.com



Media hasta la rodilla



Media hasta el muslo

Arion SlideX

Ajuda de extensão para calçar meias e collants de compressão médica, que cobrem a perna e reduzem a fricção acima do tornozelo.

Informações importantes antes de começar a utilizar o produto:

- Certifique-se de que está sentado à frente do doente, com a perna do doente apoiada na sua perna.
- Para evitar pressão adicional, coloque uma toalha enrolada por baixo da perna do doente.
- Criar uma camada dupla, dobrando a parte superior do SlideX e ligando os ímanes.



Calçar

Instruções para calçar:

- Colocar o Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2 em 1) sobre o pé.
- No SlideX, encaixar os ímanes (ver C.) e colocar o SlideX da seguinte forma, longitudinalmente, na parte da frente da perna
 - o lado comprido por baixo (na parte superior e inferior da perna), o lado curto por cima;
 - enrolar o bordo inferior à volta do tornozelo de forma a que o SlideX fique dentro do Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2em1);
 - o laço verde fica por cima do joelho do doente.
- Fazer deslizar a meia sobre o Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2em1) da forma habitual até o calcanhar da meia ficar na posição correcta.
- Deslize a meia num movimento contínuo do Easy-Slide, Sim-Slide ou Magnide (2em1) sobre o SlideX em direção ao joelho até cerca de 2 cm abaixo da base da rótula.
- O doente pode ajudar assim que a borda da meia estiver no SlideX, puxando o(s) laço(s) verde(s) (o tamanho XL tem 2 laços) enquanto o prestador de cuidados continua a deslizar a meia ao longo da perna.

MEDIDAS

Para meias até ao joelho:

REF	Tamanho	Circunferência da parte mais larga da barriga da perna (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Para meias até ao joelho e até à coxa:

REF	Tamanho	Circunferência da parte mais larga da perna (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX da Arion Slide Solutions minimiza a fricção entre o vestuário de compressão e a pele acima do tornozelo até ao joelho (tamanho M) ou até à parte superior da perna (tamanhos L e XL) graças às propriedades de deslizamento únicas do produto, proporcionadas pelo material especial de que é feito e pelo seu revestimento. Deve ser utilizado em combinação com outros auxiliares de aplicação Arion, tais como Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® e Magnide® 2in1.

SOLUÇÃO FÁCIL, SEGURA E SIMPLES

- Reduz a tensão física tanto para os utilizadores da meia de compressão como para os prestadores de cuidados
- Pode contribuir para uma maior durabilidade da meia e para manter a compressão original por mais tempo, evitando danos causados por dedos ou unhas e evitando o alongamento excessivo e a má colocação
- Promove a independência dos utilizadores da meia de compressão e ajuda ao cumprimento e sucesso da terapia

COMPOSIÇÃO

- Produto: Poliéster 91%, Poliamida 5%, Silicone 2%, Poliuretano 1%, Ímanes 1%
- Embalagem: Caixa de cartão cromada GC1 (PAP21)



CONTRAINDICAÇÕES

- Não utilize o produto se for alérgico a um dos seus componentes (ver composição).
- As feridas abertas devem ser cobertas com um penso apropriado antes de se utilizar o produto.

ADVERTÊNCIAS

- O **Magnide®** contém vários ímanes. Mantenha este produto afastado de estimuladores cardíacos (pacemakers) e desfibriladores. O campo magnético pode interferir com o normal funcionamento desse equipamento (distância mínima = 30 cm/11,8").
- Suffocation hazard:** Keep the product away from babies, children, and pets.
- Slipping hazard:** Do not step on the product. Highly slippery material.
- For external use only /** Intended for skin contact. Seek medical attention if irritation develops.

IMPORTANTE

- Por favor, leia atentamente as instruções de utilização. Se tiver alguma dúvida, contacte o revendedor da sua área.
- Guarde a embalagem e as instruções de utilização durante o tempo de utilização do produto.
- Todos os acidentes graves que ocorram durante a utilização do produto devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade supervisora competente.
- Ao utilizar o produto, é importante que este corresponda ao tamanho certo de calçado do utilizador. A utilização de um tamanho incorreto impedirá o funcionamento normal do produto e este pode ficar danificado ou desgastar-se demasiado depressa. O tamanho correto é determinado pelo tamanho do seu calçado.
- Utilizar o produto numa única pessoa. Se o produto precisar de ser utilizado em outras pessoas, deve desinfetá-lo antes com uma solução de etanol a 70 %.

ARMAZENAMENTO

Manter afastado da luz solar direta ou de outras fontes de calor.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Lavar à mão, a uma temperatura máx. de 30°C/86°F.
- Não aplicar lixívia no produto.
- Não colocar na máquina de secar. Secar o produto apenas com uma toalha.
- Não passar a ferro.
- Não limpar a seco.
- Desinfecção possível com uma solução de etanol a 70 %.

GARANTIA

O presente artigo está garantido, por um período de seis meses a partir da data de compra, contra defeitos que resultem de material defeituoso ou fabrico deficiente. Dentro do período de garantia, o artigo será trocado sem quaisquer custos, no caso de haver defeitos de fabrico e/ou de material. Qualquer troca ao abrigo da garantia só será efetuada se for possível demonstrar, através do recibo de compra, que a data em que a reclamação foi apresentada está dentro do período de garantia. A garantia não se aplica se o defeito for resultado de uma utilização incorreta do produto, ou se for devido à sua utilização em vários doentes. Para recorrer a este serviço, é necessário contactar o fornecedor da sua área. Ser-lhe-á pedido que devolva o produto lavado e que siga as instruções para a limpeza do mesmo.

RECOMENDAÇÃO DE UTILIZAÇÃO

O fabricante recomenda a substituição do produto seis meses após a primeira utilização, se o produto for utilizado regularmente. Pode escrever a data da primeira utilização no verso deste documento.

Veja o nosso vídeo de instruções aqui:
uqr.to/SlideXEN, uqr.to/SlideXEN2
 ou digitalize este código QR:

Mais informações em www.slide-solutions.com



Meias até o joelho



Meias até a coxa

Arion SlideX

Dispositivo di allargamento per mettere calze e collant compressivi medicali. Copre la gamba e riduce la frizione sopra la caviglia.

Informazioni importanti prima dell'uso del prodotto:

- Assicuratevi di essere seduti di fronte al paziente, con la gamba del paziente appoggiata sulla vostra gamba superiore.
- Per evitare ulteriore pressione, metti un asciugamano arrotolato sotto la parte superiore della gamba del paziente.
- Creare un doppio strato piegando la parte superiore del vetrinoX e collegando i magneti.



Istruzioni per mettere le calze:

- Posizionare Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1) attraverso il piede.
- Premere su SlideX i magneti insieme (vedere C.) e collocare SlideX come segue longitudinalmente sulla parte anteriore della gamba:
 - il lato lungo sotto (sulla gamba superiore e inferiore), il lato corto è sopra
 - girare il bordo inferiore intorno alla caviglia in modo che il SlideX cada all'interno di Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1);
 - L'occhiello si trova sulla parte superiore del ginocchio del paziente.
- Far scorrere la calza sopra Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1) in modo da regolare fino a quando il tallone della calza si trova nella giusta posizione.
- Far scorrere la calza con un solo movimento senza interruzioni da Easy-Slide, Sim-Slide o Magnide (2in1) sopra SlideX ancora verso il ginocchio fino a circa 2 cm sotto la parte inferiore della rotula.
- Il paziente può aiutare non appena il bordo della calza elastica è sul SlideX tirando l'occhiello (Dallo XL sono due occhielli) mentre l'assistente prosegue spingendo la calza verso l'alto di tutta la gamba.

SCELTA DELLA TAGLIA

Per calze ad altezza ginocchio:

REF	Taglia	Circonferenza della parte più spessa del polpaccio (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Per calze ad altezza ginocchio e altezza coscia:

REF	Taglia	Circonferenza della parte più spessa della gamba (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX di Arion Slide Solutions riduce al minimo la frizione tra l'indumento di compressione e la pelle fra la caviglia e il ginocchio (taglia M) o fino alla parte superiore della gamba (taglie L e XL) grazie alle proprietà di scorrimento esclusive dello speciale materiale utilizzato e del suo rivestimento. Da usare in combinazione con altri dispositivi di applicazione Arion, come Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® e Magnide® 2in1.

UNA SOLUZIONE FACILE, SICURA E SEMPLICE

- Riduce lo sforzo fisico degli utilizzatori degli indumenti di compressione e del personale di assistenza
- Può contribuire a una durata superiore dell'indumento e mantenere più a lungo la compressione originale, prevenendo i danni causati dalle dita o dalle unghie ed evitando gli stiramenti eccessivi e la deformazione
- Favorisce l'indipendenza di chi indossa gli indumenti di compressione e promuove l'aderenza alla terapia

COMPOSIZIONE

- Prodotto: Poliestere 91%, Poliammide 5%, Silicone 2%, Poliuretano 1%, Magneti 1%
- Imballaggio: Cartone cromato GC1 (PAP21)



CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare il prodotto in caso di allergia a uno dei suoi componenti (vedere composizione).
- Le piaghe aperte devono essere coperte con un bendaggio appropriato prima di usare il prodotto.



AVVERTENZE

- SlideX contiene diversi magneti.** Tenere questo prodotto lontano da pacemaker e defibrillatori. Il campo magnetico può interferire con il corretto funzionamento di questi apparecchi (distanza minima = 30 cm / 11,8").
- Rischio di soffocamento:** non lasciare il prodotto alla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Rischio di scivolamento:** non camminare sul prodotto. Materiale molto scivoloso.
- Solo per uso esterno /** Destinato al contatto con la pelle. Consultare un medico in caso di comparsa di irritazioni.

IMPORTANTE

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Per eventuali domande, contattare il proprio rivenditore.
- Conservare l'imballaggio e le istruzioni d'uso durante il periodo di utilizzo del prodotto.
- Tutti gli incidenti gravi che avvengono durante l'utilizzo del prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità di controllo competente.
- È importante utilizzare il prodotto nella taglia giusta per l'utilizzatore. L'uso di una taglia sbagliata impedirà il corretto funzionamento del prodotto che rischia di danneggiarsi o usarsi troppo rapidamente.
- Il prodotto deve essere usato da una sola persona. Se il prodotto deve essere usato da più di una persona, disinfettarlo prima con una soluzione di etanolo al 70%.

CONSERVAZIONE

Tenere al riparo dalla luce solare diretta o da altre fonti di calore.



ISTRUZIONI PER LA CURA

- Lavare in lavatrice a max. 60°C (lavaggio a colori).
- Ridurre la quantità di biancheria, il tamburo deve essere riempito al massimo per due terzi.
- Non candeggiare.
- Asciugare delicatamente nell'asciugatrice. Selezionare un programma delicato con temperatura e durata ridotte.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.
- Disinfezione possibile con una soluzione di etanolo al 70%.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto contro qualsiasi difetto derivante dal materiale o dalla fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, il prodotto sarà sostituito gratuitamente in caso di difetti di fabbricazione e/o di materiale. Qualsiasi sostituzione nell'ambito della garanzia sarà effettuata solo se è possibile dimostrare, mediante presentazione di una ricevuta d'acquisto, che la data in cui è stato presentato il reclamo rientra nel periodo di garanzia. La garanzia non si applica se il difetto è dovuto all'uso improprio del prodotto o all'utilizzo su diversi pazienti. Per utilizzare questo servizio è necessario contattare il proprio fornitore. Si prega di restituire il prodotto lavato e di seguire le istruzioni per la cura.

RACCOMANDAZIONI PER L'USO



Il produttore raccomanda di sostituire il prodotto sei mesi dopo il primo utilizzo se viene usato regolarmente. Sul retro di questo documento è possibile scrivere la data del primo utilizzo.

Guardare i nostri videos di istruzioni qui:
uqr.to/SlideXIT e uqr.to/SlideXIT2
 o scansionare questi codici QR:

Maggiori informazioni sul sito
www.slide-solutions.com



Calze ad altezza
ginocchio



Calze ad altezza
coscia

Arion SlideX

Forlængerhjælp til at tage medicinske kompressionsstrømper og -strømpebukser på. Dækker benet og reducerer friktionen over anklen.

Vigtig information inden du begynder at bruge produktet:

- Sørg for, at du sidder foran patienten, og at patientens ben hviler på dit lår.
- Læg et rullet håndklæde under patientens overben for at undgå yderligere tryk.
- Skab et dobbelt lag ved at folde toppen af slideX'en og forbinde magneterne.



Instruktioner til påtagning:

- Placér Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) hen over foden.
- Klik magneterne sammen på SlideX (se C.) og placér SlideX på langs som følger, foran på benet:
 - den lange side er under (på over- og underbenet), den korte side er over;
 - vend den nederste kant rundt om anklen således at SlideX falder ind i Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1);
 - stroppen ligger oven på patientens knæ.
- Skub strømpen over Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) på normal vis indtil strømpens hæl sidder i den rigtige position.
- Skub strømpen i en jævn bevægelse fra Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) over SlideX længere op mod knæet indtil ca. 2 cm under bunden af knæskallen.
- Patienten kan hjælpe, så snart kanten af den elastiske strømpe ligger på SlideX, ved at trække i stroppen (XL har to stropper), mens plejeren fortsætter med at skubbe strømpen hen over benet.

STØRRELSER

Til knæstrømper:

REF	Størrelse	Omkreds af den bredeste del af læggen (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Til knæ- og lårstrømper:

REF	Størrelse	Omkreds af den bredeste del af benet (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX fra Arion Slide Solutions minimerer friktionsmodstanden mellem kompressionstøj og hud over anklen til knæet (størrelse M) eller op til overbenet (størrelse L og XL) takket være produktets unikke glideegenskaber, der skyldes det specielle materiale, det er lavet af, og dets belægning. Det skal bruges i kombination med andre Arion-hjælpemidler som Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® og Magnide® 2in1.

EN NEM, SIKKER OG SIMPEL LØSNING

- Reducerer fysisk belastning for både kompressionsbærere og plejepersonale
- Kan bidrage til en længere levetid for tøjet, og til at opretholde den oprindelige kompression i længere tid ved at forhindre skader på fingre eller negle, og undgå overstrækning og forvrængning
- Fremmer uafhængighed hos kompressionsbærere og støtter behandlingen

SAMMENSÆTNING

- Produkt: polyester 91%, polyamid 5%, silikone 2%, polyurethan 1%, magneter 1%
- Emballage: Chromo-karton GC1 (PAP21) 

KONTRAINDIKATIONER

- Brug ikke produktet, hvis du er allergisk over for en af dets bestanddele (se sammensætningen).
- Åbne sår skal dækkes med en passende forbindelse, inden produktet bruges.

⚠ ADVARSLER

- SlideX indeholder flere magneter. Opbevar dette produkt i god afstand fra pacemakere og defibrillatorer. Magnetfeltet kan forstyrre udstyrets korrekte funktion (minimumsafstand = 30 cm).
- Kvælningsfare:** Hold produktet væk fra babyer, børn og kæledyr.
- Snublefare:** Træd ikke på produktet. Materialet er meget glat.
- Kun til udvortes brug:** beregnet til hudkontakt. Søg lægehjælp, hvis der opstår irritation.

VIGTIGT

-  Læs brugsanvisningen nøje. Hvis du har spørgsmål, kan du kontakte din forhandler.
- Gem emballagen og brugsanvisningen, så længe du bruger produktet.
- Alle alvorlige hændelser, der opstår ved brug af produktet, skal rapporteres til producenten og den kompetente tilsynsmyndighed.
- Når du bruger produktet, er det vigtigt at finde den rigtige produktstørrelse. Brug af en forkert størrelse forhindrer produktet i at fungere korrekt, og det kan blive beskadiget eller blive slidt for hurtigt.
- Brug kun produktet til en enkelt person. Hvis produktet skal bruges til mere end én person, skal produktet først desinficeres med en 70 % ethanolopløsning.

OPBEVARING

Opbevares væk fra direkte sollys eller andre varmekilder. 

PLEJEANVISNINGER

- Maskinvask ved max. 60°C (farvevask).
- Reducer mængden af vasketøj, tromlen skal være fyldt op til højst to tredjedele.
- Må ikke bleges.
- Tør forsigtigt i tørretumbleren. Vælg et skånsomt program med reduceret temperatur og varighed.
- Må ikke stryges.
- Må ikke renses.
- Kan desinficeres med en 70 % ethanolopløsning.

GARANTI

Dette produkt er garanteret i en periode på seks måneder fra købsdatoen mod mangler som følge af defekt materiale eller konstruktion. Inden for garantiperioden byttes produktet gratis i tilfælde af produktions- og/eller materialefejl. Enhver ombytning under garantien gennemføres kun, hvis det ved en købskvittering kan påvises, at datoen for indgivelsen af klagen falder inden for garantiperioden. Garantien gælder ikke, hvis manglen skyldes forkert brug af produktet eller anvendelse til flere patienter. For at udnytte denne service skal du kontakte din leverandør. Du bliver bedt om at returnere produktet vasket, og at følge plejeinstruktionerne.

ANBEFALINGER TIL BRUG

 Producenten anbefaler, at produktet udskiftes seks måneder efter første brug, hvis det bruges regelmæssigt. Du kan skrive datoen for første brug på bagsiden af dette dokument.

Se vores instruktionsvideoer her:
uqr.to/SlideXEN, uqr.to/SlideXEN2
 eller scan disse QR-koder:



Lårstrømper



Lårhøj strømpep

Få mere information på www.slidesolutions.com

Arion SlideX

Förlängningshjälpmedel för att sätta på medicinska kompressionsstrumpor och strumpbyxor. Täcker benet och minskar friktionen ovanför ankeln..

Viktig information innan du börjar använda produkten:

- Se till att du sitter framför patienten och att patientens ben vilar på ditt överben.
- För att undvika ytterligare tryck kan du placera en rullad handduk under patientens överben.
- Skapa ett dubbelt lager genom att vika SlideX:s överdel och koppla ihop magneterna.



På

Instruktioner för påtagning:

- Placera Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) över foten.
- Klicka ihop magneterna vid SlideX (se C.) och placera SlideX på längden på framsidan av benet på följande sätt:
 - den långa sidan nedan (på övre och nedre benet), den korta sidan ovanför;
 - linda den nedre kanten runt fotleden på ett sätt som gör att SlideX hamnar inom Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1);
 - den gröna slingan ligger ovanpå patientens knä.
- Skjut strumpan över Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) på vanligt sätt tills strumpans hål är i rätt läge.
- Skjut strumpan i en enda sömlös rörelse från Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) över SlideX vidare mot knät upp till cirka 2 cm under knäskålens undersida.
- Patienten kan hjälpa till så snart strumpans kant är på SlideX genom att dra i den gröna ögla eller de gröna öglorna (XL- storlek har 2 öglor) medan vårdaren fortsätter att dra upp strumpan längs benet.

STORLEKAR

För knästrumpor:

REF	Storlek	Omkrets av den bredaste delen av vaden (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

För knä- och lårstrumpor:

REF	Storlek	Omkrets av den bredaste delen av benet (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX från Arion Slide Solutions minimerar friktionen mellan kompressionsplagg och hud ovanför ankeln till knät (storlek M) eller upp till överbenet (storlek L och XL) tack vare produktens unika glidegenskaper som tillhandahålls av det speciella material som den är tillverkad av och av dess beläggning. Den bör användas i kombination med andra Arion-applikationshjälpmedel som Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® och Magnide® 2in1.

EN ENKEL, SÄKER OCH LÄTT LÖSNING

- Minskar den fysiska belastningen för både kompressionsbärare och vårdpersonal.
- Kan bidra till att plagget får en längre livslängd och att den ursprungliga kompressionen bibehålls längre genom att förhindra skador från fingrar eller naglar och undvika översträckning och förvrängning.
- Främjar kompressionsbärarnas självständighet och stödjer följsamhet till terapi.

SAMMANSÄTTNING

- Produkt: Polyester 91%, polyamid 5%, silikon 2%, polyuretan 1%, magneter 1%.
- Förpackning: Chromo kartong GC1 (PAP21) 

KONTRAINDIKATIONER

- Använd inte produkten om du är allergisk mot någon av dess komponenter (se sammansättning).
- Öppna sår ska täckas med ett lämpligt förband innan produkten används.

! VARNINGAR

- SlideX innehåller flera magneter.** Håll den här produkten borta från pacemakers och defibrillatorer. Magnetfältet kan störa den här utrustningens korrekta funktion (minsta avstånd = 30 cm / 11,8").
- Risk för kvävning:** Håll produkten borta från spädbarn, barn och husdjur.
- Halkrisk:** Trampa inte på produkten. Mycket halt material.
- Endast för utvärtes bruk.** Avsedd för hudkontakt. Sök läkarvård om irritation uppstår.

VIKTIGT

-  Läs igenom bruksanvisningen noggrant. Kontakta din återförsäljare om du har några frågor.
- Behåll förpackningen och bruksanvisningen under tiden som produkten används.
- Alla allvarliga incidenter som inträffar vid användning av produkten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga tillsynsmyndigheten.
- När du använder produkten är det viktigt att använda rätt storlek för användaren. Om du använder en felaktig storlek kan produkten inte fungera korrekt, och den kan skadas eller slitas ut för snabbt.
- Använd produkten på en enda person. Om produkten måste användas på fler än en person, desinficera produkten innan med en 70 % etanolösning.

FÖRVARING

Håll den borta från direkt solljus eller andra värmekällor. 

SKÖTSELANVISNINGAR

- Maskintvätt vid max. 60°C/140°F (färgtvätt).
- Minska mängden tvätt, trumman bör fyllas till högst två tredjedelar.
- Får inte blekas.
- Torka försiktigt i torktumlaren. Välj ett skonsamt program med reducerad temperatur och varaktighet.
- Stryk inte.
- Får inte kemtvättas.
- Desinficering är möjlig med en 70 % etanolösning.

GARANTI

Denna produkt är garanterad under en period av sex månader från inköpsdatumet mot fel som beror på felaktigt material eller konstruktion. Inom garantiperioden byts produkten kostnadsfritt om den har tillverknings- och/eller materialfel. Byte inom ramen för garantin kommer endast att genomföras om det med hjälp av ett inköpskvitto kan styrkas att det datum då klagomålet lämnades in faller inom garantiperioden. Garantin gäller inte om felet beror på felaktig användning av produkten eller användning på flera patienter. För att använda denna tjänst måste du kontakta din leverantör. Du omdöms returnera produkten tvättad och följa skötselanvisningarna.

REKOMMENDATION FÖR ANVÄNDNING



Tillverkaren rekommenderar att produkten byts ut sex månader efter den första användningen om den används regelbundet.

Du kan skriva datumet för den första användningen på baksidan av detta dokument.

Titta på våra instruktionsfilmer här:
uqr.to/SlideXEN och uqr.to/SlideXEN2
 eller skanna dessa QR-koder:

Mer information på www.slide-solutions.com



Knästrumpa



Lårstrumpa

Arion SlideX

Forlengeshjelp til å ta på medisinske kompresjonsstrømper og -strømpebukser som dekker benet og reduserer friksjonen over ankelen.

Viktig informasjon før du begynner å bruke produktet:

- A.** Sørg for at du sitter foran pasienten, og at pasientens ben hviler på overbenet ditt.
- B.** Legg et sammenrullet håndkle under pasientens overben for å unngå ekstra trykk.
- C.** Lag et dobbelt lag ved å brette toppen av SlideX og koble sammen magnetene.



Instruksjoner for påkledning:

1. Plasser Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) over foten.
2. Klikk magnetene sammen på SlideX (se C.) og plasser SlideX på følgende måte i lengderetningen på forsiden av benet:
 - den lange siden under (på over- og underben), den korte siden over;
 - vikle den nederste kanten rundt ankelen på en slik måte at SlideX faller innenfor Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1);
 - den grønne løkken ligger oppå pasientens kne.
3. Skyv strømpen over Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) på vanlig måte til strømpens hæl er i riktig posisjon.
4. Skyv strømpen i én sømløs bevegelse fra Easy-Slide, Sim-Slide eller Magnide (2in1) over SlideX videre mot kneet til ca. 2 cm under bunnen av kneskålen.
5. Pasienten kan hjelpe til så snart kanten av strømpen er på SlideX ved å trekke i den/de grønne løkken(e) (XL-størrelsen har 2 løkker) mens pleieren fortsetter å skyve strømpen oppover langs benet.

STØRRELSE

Til knehøye strømper:

REF	Størrelse	Omkrets på den bredeste delen av leggen (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

For knestømper og lårstrømper:

REF	Størrelse	Omkrets på den bredeste delen av benet (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



SlideX fra Arion Slide Solutions minimerer friksjonen mellom kompresjonsplagg og hud over ankelen til kneet (størrelse M) eller opp til overbenet (størrelse L og XL) takket være produktets unike glideegenskaper som skyldes det spesielle materialet det er laget av og belegget. Det bør brukes i kombinasjon med andre Arion-applikasjonshjelpemidler som Easy-Slide, Sim-Slide®, Magnide® og Magnide® 2in1.

ENKEL OG TRYGG LØSNING

- Reduserer fysisk belastning for både brukeren og pleiere
- Kan bidra til lenger levetid for plagget og å opprettholde den originale kompresjonen lenger ved å forhindre skade fra fingre og negler og unngår å overstrekke og forvrenge plagget
- Fremmer kompresjonsbrukerens uavhengighet og støtter daglig terapioverholdelse

SAMMENSETNING

- Produkt: Polyester 91 %, polyamid 5 %, silikon 2 %, polyuretan 1 %, magneter 1 %
- Pakke: Chromo-kartong GC1 (PAP21)



KONTRAINDIKASJONER

- Ikke bruk produktet hvis du er allergisk mot en av komponentene (se sammensetning).
- Åpne sår bør dekkes til med passende sårbehandling før du bruker produktet.

⚠ ADVARSLER

- **SlideX inneholder flere magneter.** Hold dette produktet unna pacemakere og defibrillatorer. Magnetfeltet kan forstyrre driften av dette utstyret (minimumsavstand = 30 cm).
- **Suffocation hazard:** Keep the product away from babies, children, and pets.
- **Slipping hazard:** Do not step on the product. Highly slippery material.
- **For external use only /** Intended for skin contact. Seek medical attention if irritation develops.

VIKTIG

- Les bruksanvisningen nøye.
Ta kontakt med forhandleren din hvis du har spørsmål.
- Behold forpakning og bruksanvisning så lenge du bruker produktet.
- Alle alvorlige hendelser som oppstår ved bruk av produktet, bør rapporteres til produsenten og de kompetente tilsynsmyndighetene.
- Det er viktig å bruke den riktige produktstørrelsen for brukeren. Å bruke feil størrelse kan forhindre at produktet fungerer på riktig måte, og det kan bli ødelagt eller få slitasje mye raskere. Den riktige størrelsen er avhengig av skostørrelsen din.
- Bruk kun produktet på én person. Hvis produktet må brukes av flere enn én person, må produktet desinfiseres med 70 % etanollosning.

OPPBEVARING

Hold borte fra direkte sollys eller andre varmekilder.

VASKEINSTRUKSJONER

- Vask for hånd ved maks 30 °C / 86 °F.
- Ikke blek.
- Ikke for bruk i tørketrommel. Kun tørk produktet med et håndkle.
- Ikke stryk.
- Ikke send til renseri.
- Desinfisering er mulig med 70 % etanollosning.

GARANTI

Dette produktet har en garanti på seks måneder fra kjøpsdato mot defekter på grunn av feil ved materialet eller konstruksjon. Innen garantiperioden kan produktet byttes ut med et nytt helt gratis ved produksjonsfeil og/eller feil ved materialet. Bytte under garantien kan kun utføres ved gyldig kvittering der datoen på klagen vises som innenfor garantitiden. Garantien gjelder ikke hvis varen blir ødelagt grunnet feil ved bruk eller bruk på flere pasienter. For å bruke denne tjenesten må du kontakte leverandøren. Det bes om at du returnerer produktet vasket og at du følger vaskeinstruksjonene.

ANBEFALINGER FOR BRUK

Produsenten anbefaler å erstatte produktet seks måneder etter første bruk hvis produktet brukes jevnlig.

Du kan skrive datoen ved første bruk på baksiden av dette dokumentet.

Se vår instruksjonsvideo her:
uqr.to/SlideXEN og uqr.to/SlideXEN2
eller skann denne QR-koden:

Mer informasjon på www.slide-solutions.com



Knestømpe



Lårhøye strømper

Arion SlideX

Pukemisapu lääkinällisten kompressiosukkien ja -sukkahousujen pukemiseen. Peittää säären, polven ja reiden alueen ja vähentää kitkaa nilkan yläpuolelta.

Tärkeitä tietoja ennen tuotteen käyttämistä:

- Varmista, että istut potilaan edessä ja että potilaan jalka lepää oman reites päällä.
- Jos haluat välttää lisäpainetta, aseta rullattu pyyhe potilaan säären alle.
- Taita SlideX:n yläosa kaksin kerroin ja yhdistä magneetit.



Pukeminen

Pukemisohjeet:

- Aseta Easy-Slide, Sim-Slide tai Magnide (2in1) jalkaterän päälle.
- Napsauta SlideX:n magneetit yhteen (ks. C.) ja aseta SlideX pituussuunnassa säären etuosan päälle seuraavasti:
 - pitkä puoli alhaalla (säären ylä- ja alaosa), lyhyt puoli ylhäällä;
 - kiedo alareuna nilkan ympärille siten, että SlideX jää Easy-Sliden, Sim-Sliden tai Magniden (2in1) sisään;
 - vihreä lenkki on potilaan polven päällä.
- Liu'uta sukka Easy-Sliden, Sim-Sliden tai Magniden (2in1) päälle tavalliseen tapaan, kunnes sukan kantapää on oikeassa kohdassa.
- Liu'uta sukka yhdellä saumattomalla liikkeellä Easy-Sliden, Sim-Sliden tai Magniden (2in1) kautta SlideX:n päälle polvea kohti. Sopiva kohta on noin 2 cm polvilumpion alapinnasta.
- Kun sukan reuna on SlideX:n päällä, potilas voi auttaa vetämällä SlideX:n vihreästä lenkistä (lenkeistä) (koossa XL on 2. lenkkiä). Samalla avustaja jatkaa sukan liu'uttamista jalkaa pitkin.

KOKOTAULUKU

Polvipituusille sukille:

REF	Koko	Säären leveimmän kohdan ympärysmitta (1)	
Eo 1520	Medium	≤ 40 cm	≤ 15.7"

Polvi- ja reisipituusille sukille:

REF	Koko	Reiden leveimmän kohdan ympärysmitta (2)	
Eo 1521	Large	≤ 60 cm	≤ 23.6"
Eo 1522	Extra Large	≤ 100 cm	≤ 39.4"



Arion Slide Solutionsin SlideX minimoi kitkan kompressiotuotteen ja ihon välillä nilkan yläpuolelta polveen (koko M) tai reiden yläosaan asti (koot L ja XL). Tuotteen ainutlaatuiset liukuominaisuudet johtuvat sen erikoismateriaalista ja pinnoitteesta. Sitä tulisi käyttää yhdessä muiden Arionin pukemisen apuvälineiden, kuten Easy-Sliden, Sim-Sliden®, Magniden® ja Magnide® 2in1:n, kanssa.

HELPPO, TURVALLINEN JA YKSINKERTAINEN RATKAISU

- Parantaa kompressiotuotteen pukijan ergonomiaa.
- Auttaa säilyttämään kompressiosukan alkuperäisen kompression pidempään ja välttämään tuotteen turhaa venyttymistä.
- Lisää kompressiotuotteen käyttöikää ehkäisemällä sormien ja kynsien aiheuttamia vaurioita.
- Edistää kompressiotuotteen käyttäjän omatoimisuutta ja tukee hoidon noudattamista.

KOOSTUMUS

- Tuote: 2%, polyuretaani 1%, magneetit 1%.
- Pakkaus: Chromo-kartonki GC1 (PAP21)



VASTA-AIHEET

- Älä käytä tuotetta, jos olet allerginen jollekin sen ainesosalle (ks. koostumus).
- Avoimet haavat on peitettävä asianmukaisella sidoksella ennen tuotteen käyttöä.

VAROITUKSET

- SlideX sisältää useita magneetteja.** Pidä tämä tuote kaukana sydämen tahdistimista ja defibrillaattoreista. Magneettikenttä voi häiritä näiden laitteiden asianmukaista toimintaa (vähimmäisetäisyys = 30 cm).
- Tukehtumisvaara:** Pidä tuote poissa vauvojen, lasten ja lemmikkieläinten ulottuvilta.
- Liukastumisvaara:** Älä astu tuotteen päälle. Erittäin liukas materiaali.
- Vain ulkoiseen käyttöön /** tarkoitettu ihokosketukseen. Hakeudu lääkärin hoitoon, jos ärsytystä ilmenee.

TÄRKEÄÄ

- Lue käyttöohjeet huolellisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi.
- Säilytä pakkaus ja käyttöohjeet tuotteen käytön ajan.
- Kaikista tuotteen käytön yhteydessä sattuneista vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja tuotteen jakelijalle.
- Tuotetta käytettäessä on tärkeää käyttää sopivaa tuotekokoa. Väärän kokoinen tuote ei toimi kunnolla. Tällöin se voi vahingoittaa tai kulua liian nopeasti.
- Käytä tuotetta yhdelle henkilölle. Jos tuotetta on käytettävä useammalle kuin yhdelle henkilölle, desinfioi tuote käyttäjien välillä 70 % etanoliliuoksella.

VARASTOINTI

Pidä poissa suorasta auringonvalosta tai muista lämmönlähteistä.

HOITO-OHJEET

- Konepesu max. 60°C (värilliset).
- Vähennä pyykin määrää, täytä rummusta vain 2/3.
- Ei saa valkaista.
- Kuivaa varovasti kuivausrummussa. Valitse hellävarainen ohjelma, jossa on alennettu lämpötila ja kesto.
- Älä silitä.
- Ei kuivapesua.
- Desinfiointi mahdollista 70 % etanoliliuoksella.

TAKUU

Tälle tuotteelle myönnetään kuuden kuukauden takuu materiaalin tai rakenteen virheellisyydestä johtuvien vikojen varalta ostopäivästä alkaen. Takuuajana tuote vaihdetaan maksutta, jos siinä on valmistus- ja/tai materiaalivirheitä. Takuun mukainen vaihto suoritetaan vain, jos ostokuitilla voidaan osoittaa, että reklamaation jättöpäivä kuuluu takuuajkaan. Takuuta ei sovelleta, jos vika johtuu tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä tai käytöstä useille potilaille. Jos reklamoi tuotteesta, sinun on otettava yhteyttä tavarantoimittajaan. Sinua pyydetään palauttamaan tuote pestynä ja noudattamaan hoito-ohjeita.

KÄYTTÖSUOSITUS

Valmistaja suosittelee tuotteen vaihtamista kuuden kuukauden kuluttua ensimmäisestä käyttökerrasta, jos tuotetta käytetään säännöllisesti. Voit kirjoittaa ensimmäisen käyttökerran päivämäärän tämän käyttöohjeen kääntöpuolelle.

Katso ohjevideot täältä:
uqr.to/SlideXF1 ja uqr.to/SlideXF12
 tai skannaa nämä QR- koodit:

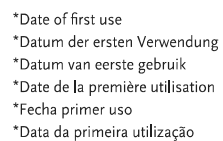
Lisätietoja osoitteesta
www.slide-solutions.com



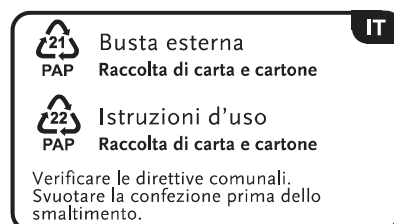
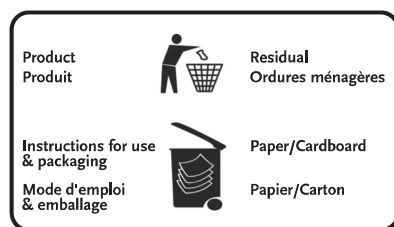
Polvisukka



Reisisukka



- *Data del primo utilizzo
- *Dato for første anvendelse
- *Datum för första användning
- *Første bruksdato
- *Ensimmäinen käyttöpäivä



Made in Tunisia	Prodotto in Tunisia
Hergestell in Tunesien	Laget i Tunisia
Geproduceerd in Tunesië	Produceret i Tunesien
Fabriqu� en Tunisie	Tillverkat i Tunesien
Fabricado en T�nez	Valmistettu Tunisiassa
Fabricado na Tun�sia	

LOT 164253



Arion Slide Solutions B.V.
Rutherford 11
6422 RE Heerlen (NL)
www.arion-group.com

CE



Medical device
Medizinprodukt
Medisch hulpmiddel
Dispositif médical
Dispositivo médico
Dispositivo médico

Dispositivo medico
Medicinsk udstyr
Medicinsk utrustning
Medisinsk utstyr
Lääkinnällinen laite

TSS24-028 SlideX / REV 08-2024